

ОТЗЫВ

доц. к.п.н. Фани Евгениевой Бойковой,

Пловдивский университет

им. Паисия Хилендарского

на материалы, представленные для участия в конкурсе
за замещение академической должности „профессора“

Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского

в области высшего образования 1. Педагогические науки
по профессиональному направлению 1.3. Педагогика обучения ...

(Методика обучения русскому языку)

В конкурсе на замещение академической должности „профессора“, объявленном в Държавен вестник, № 39 от 02.05.2023 г. и на интернет-странице Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского для Кафедры русской филологии Филологического факультета, единственным кандидатом является доц. к.ф.н. Надя Петрова Чернева, многолетний преподаватель этой же кафедры.

1. Общее представление процедуры и кандидата

Приказом № РД-21-1600 от 31.07.2023 г. Ректора Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского (ПУ) я назначена членом научного жюри конкурса на замещение академической должности „профессора“ в ПУ в области высшего образования 1. Педагогические науки, по профессиональному направлению 1.3. Педагогика обучения ... (Методика обучения русскому языку), объявленном для кафедры „Русская филология“ Филологического факультета.

Для участия в объявленном конкурсе подала документы **в качестве единственного кандидата доц. к.ф.н. Надя Петрова Чернева**, член кафедры „Русская филология“ Филологического факультета (ФилФ) Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского.

Представленный доц. д-ром Надей Петровой Черневой набор материалов соответствует Уставу о развитии академического состава и содержит необходимую информацию и важные документы, среди которых: Перечень научных трудов для участия в конкурсе; Справка о соответствии минимальным национальным требованиям на замещение академической должности „профессора“, ст. 26 Закона о развитии академического состава Республики Болгария и ст. 60 Положению о его применении, Справка о цитированиях с полным библиографическим описанием цитированных и цитирующих публикаций; Справка о научноисследовательской деятельности и др.

Для участия в конкурсе доц. к.ф.н. Надя Чернева представила 16 научных трудов (1 монография и 15 статей, из которых 12 по специальности конкурса).

Доц. д-р Надя Чернева – университетский преподаватель и ученый-исследователь, профессиональное развитие которого прочно связано с деятельностью Кафедры русской филологии ФилФ ПУ с 1992 г. до настоящего момента. Доц. Чернева закончила языковую гимназию им. Ивана Вазова в Пловдиве в 1979 г.; диплом высшего образования по специальности „Русская филология“ с квалификацией „специалист по русской филологии, преподаватель русского языка и литературы с второй специальностью болгарский язык и литература“ получила в ПУ в 1983 г.. Ее преподавательская и педагогическая деятельность начинается в 1984 г. в СШ им. Симона Боливара в Пловдиве, в которой преподает русский язык и литературу до 1990 г. После успешно пройденного конкурса начинает работу как преподаватель на Кафедре иностранных языков, а с 1992 года становится старшим ассистентом Кафедры русской филологии. В 2003 г. защищает диссертацию на тему „Семантика и символика числа в национальной картине мира (на материале русской и болгарской идиоматики)“ в Государственном институте русского языка им. А. С. Пушкина в Москве, Россия, а с 2013 г. занимает академическую должность доцента в области высшего образования 2. Гуманитарные науки, профессиональное направление 2.1. Филология, научная специальность Славянские языки (Русский язык - Лингвокультурология).

Доц. Чернева повышает свою профессиональную квалификацию и уровень научной работы участием в многочисленных стажировках и в рамках преподавательской мобильности по международным программам в зарубежных университетах в России, Бельгии, Франции, Португалии, Италии, Венгрии и др.), расширивших ее профессиональные связи с коллегами из ведущих европейских культурно-образовательных институтов. Профессиональная компетентность и экспертное мнение доц. Черневой видны и в ее работе в национальных и международных профессиональных и научных организациях, как: Союз ученых в Болгарии; Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы; Общества русистов в Болгарии; Болгарская сеть преподавателей русского языка и культуры; доц. Чернева является учредителем и вицепрезидентом Международной ассоциации в поддержку многоязычия "Via Light" с 2013 г. до настоящего момента.

Впечатляет активная проектная и экспертная деятельность кандидата. Доц. Чернева участвовала в реализации 30 научных и образовательных проектов, из которых: 11 централизованных европейских, 6 международных, 4 двусторонних, 4 национальных, 5 университетских, является руководителем 2 международных проектов; организатор 12 методических конференций и научно-методических семинаров в области преподавания русского языка как

иностранного для учителей, университетских преподавателей, студентов и докторантов в период 2008-2021 гг.; доц. Чернева – руководитель команды ПУ во всех выпусках Международной квалификационной школы „Современные педагогические технологии в обучении русскому языку как иностранному" Варненского свободного университета им. Черноризца Храбра и др.

Профессиональная компетентность доц. Черневой проявляется и в ее многолетней занятости учебноадминистративной деятельностью на уровне руководства факультетом и университетом: она является факультетским координатором по программе Эразмус ФилФ (2005-2019); ученым секретарем ФилФ по „Международной деятельности, евроинтеграции, центрам и кабинетам" (2007-2014); директором Центра русского языка и культуры ПУ (2010-2021); заместителем декана на ФилФ по международной деятельности (2014-2019); проректором по международному сотрудничеству, академической мобильности, связям с общественностью и протоколу" (2019-2023); председателем Комиссии по международной деятельности ПУ (2019 - 2023); директором Аудиовизуального центра ПУ (с 2021 г. до настоящего момента); директором Центра языков и межкультурной коммуникации (с 2007 до настоящего момента).

Учебно-педагогическая деятельность доц. Черневой заслуживает высокой оценки. Доц. Чернева разработала и читает лекционные курсы (обязательные, выбираемые и факультативные) в 7 бакалаврских и 7 магистерских программах ПУ, ведет занятия по практическому русскому языку студентам различных профилей, в том числе и в подразделении ПУ в Кырджали. Руководитель магистерской программы „Методика и преподавания русского языка“.

2. Общая характеристика деятельности кандидата

Научные тексты, которыми доц. д-р Надя Чернева участвует в конкурсе являются свидетельством ее профессиональной компетентности и углубленных научных интересов в области конкурса.

Для участия в объявленном конкурсе представлено 16 научных трудов: 1 монография; 11 статей, опубликованных в журнале „Обучение иностранным языкам“, включенном в Web of Science; 2 статьи, опубликованные за рубежом; 2 статьи вне специальности конкурса; 1 рецензия; 1 участие в составительстве словаря.

Основной кандидатский труд – монография „Лингводидактологични пространства на културния диалог“ отличается своей актуальной проблематикой с подчеркнутой методической значимостью – в центре внимания автора отношения язык – человек в современном

динамически развивающемся социокультурном контексте. Монография состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованных источников и приложения. Текст демонстрирует широкую научную осведомленность в рамках исследуемой проблематики, исследовательские методы соответствуют теме, целям и задачам, которые автор ставит перед собой. В первой главе представлен апробированный авторский межкультурный тренинг, включающий упражнения, направленные на самоидентификацию личности через собственную культуру, на узнавание и присвоение чужой культуры, на формирование способности анализировать собственные реакции на оппозицию свое-чужое, на развитие толерантного отношения к инаковости. Вторая глава посвящена лингводидактологическому потенциалу искусства в обучении русскому языку. Обоснованы перспективы использования визуальных искусств, музыки, танца, фольклорного костюма и бальной культуры в контексте игровых образовательных технологий для осмысления специфической лингвокультурной среды. В третьей главе анализу подвергается дидактический потенциал „квасисимвола как разновидности культурного символа – экстраполяции невербального символа“ (стр. 121). Методическая значимость этого сравнительно нового понятия в области лингвокультурологии обосновано в теоретическом и практическом плане. В структурном и содержательном отношении монография представляет собой ценное методическое пособие с ярко выраженной практической направленностью, полезное для обучения русскому языку.

Остальные публикации, представленные для участия в конкурсе отражают научные изыскания доц. Черневой в области теории и практики обучения русскому языку можно распределить в три основные тематические группы исследовательских исканий своего автора. Первая группа научных публикаций ставит акцент на полезность изучения лингвокультурных единиц как методического ресурса при обучении русскому языку как иностранному (№1, 2, 3, 4, 12, 14, 15 в Перечне НТ). В второй группе представлены современные тенденции в обучении русскому языку как иностранному при работе с обучаемыми различного возраста и разной степени владения языком и возможность трансферирувания предложенных вариантов синкретической работы в обучение иностранным языкам в целом (№5, 6, 7, 8, 9). Входящие в третью группу статьи № 10, 11 описывают возможные модели межкультурного тренинга, апробированные в аудитории изучающих русский язык как иностранный разного возраста как в Болгарии, так и за рубежом.

Тщательное ознакомление с представленной научной продукцией доц. д-ра Нади Черневой формирует профессиональный портрет целенаправленного исследователя, компетентно надстраивающего ряд теоретических и практико-прикладных аспектов методики как специфического обучения русскому языку как иностранному, так и иностранным языкам в це-

лом. Основанием признания научного вклада исследований доц. Черневой можно считать и количество цитирований ее трудов (28) болгарскими и иностранными авторами, в том числе в научных изданиях, реферированных и индексированных в мировых базах данных.

2. Критические замечания и рекомендации

Критических замечаний у меня нет. Рекомендую доц. Черневой дальнейшее развитие несомненного научноисследовательского потенциала не только на поле методики обучения русскому языку, но и в области обучения иностранным языкам в целом.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Я знаю доц. Надю Черневу больше 30 лет. За время совместной работы я убедилась в том, что доц. Чернева – сердечная, этичная, доброжелательная и ответственная коллега, компетентный администратор и уважаемый преподаватель.

Документы и материалы, представленные доц. к.ф.н. Надей Петровой Черневой **соответствуют всем требованиям** Закона о развитии академического состава Республики Болгария (ЗРАСРБ), Положениям его применения и соответствующему Уставу его применения ПУ им. Паисия Хилендарского.

В работах доц. Черневой содержатся оригинальные научные и практические идеи. Научная и преподавательская квалификация доц. д-ра Нади Петровой Черневой **несомненна**. Результаты ее учебной и научноисследовательской деятельности превышают минимальные национальные требования и соответствуют Уставу ПУ о применении ЗРАСРБ.

После ознакомления с представленными для участия в конкурсе материалами и научными трудами, анализа их значимости и содержащихся в них научных, научно-прикладных и прикладных результатов, считаю основательным дать свою **положительную оценку** и **рекомендовать** Научному жюри изготвить доклад-предложение Факультетскому совету Филологического факультета об утверждении доц. д-ра Надю Петрову Черневу на замещение академической должности „профессора“ ПУ им. Паисия Хилендарского в области высшего образования 1. Педагогические науки, по профессиональному направлению 1.3. Педагогика обучения ... (Методика обучения русскому языку).

5 сентября 2023 г.

Изготовил отзыв:

доц. д-р Фани Бойкова